



**HOTEL
PORTA DO SOL**

Conference Center & Spa

Restaurante Espelho D'Água

by

Hotel Porta do Sol

Avenida Dr Dantas Carneiro Lote 1, 4910-104 Caminha, Portugal

+351 258 710 360 (Chamada para a rede fixa nacional/ National landline calls)

reservas@hotelportadosol.com



MENU

Couvert

Manteiga com Flor de sal, azeite, azeitona marinada e pão
Mantequilla con flor de sal, Aceite de oliva, aceituna marinada y pan
Fresh bread, butter with "fleur de sel", Olive Oil, and marinated olives € 4.00

Entradas | Entradas | Starters

Sopa do dia

Sopa del día
Today's Soup € 4.50

A nossa salada César

La nuestra ensalada Cesar
Our Cesar salad € 8.00

Salada de salmão fumado, requeijão, nozes e vinagrete de mel e mostard

Ensalada de salmón ahumado, requesón, nueces y vinagreta de miel e mostarda
Smoked salmon salad, cottage Cheese, nuts, honey and mustard € 7.00

Gambas crocantes e maionese de alho

Gambas crocantes y mayonesas de ajo
Crunchy prawns and garlic mayonnaise € 9.50

Massas | Pastas | Pastas

Linguini de caril tailandês e camarão com espinafres e caju

Linguini de curry tailandês y gambas con espinacas y anacardo
Thai Shrimp curry served with Linguini Spinach and cashew € 14.00

Tagliatelle à carbonara com chips de bacon



Tagliatelle a la carbonara con los chips de bacon
Carbonara tagliatelle with bacon chips

€ 12.00

MENU

Peixe | Pescado | Fish

Tataki de atum com batata-doce e ratatouille de legumes 

Tataki de atún con patata dulce y ratatouille de verduras

Tuna tataki, served with sweet potato and ratatouille vegetables

€ 15.00

Bacalhau à Porta do Sol

Bacalao a la Puerta del Sol

Porta do Sol cod fish

€ 18.00

Polvo à lagareiro com batata salitrada e salada tépida de pimentos assados  

Pulpo al *lagareiro* con patata salitrada y ensalada tibia de pimientos asados

Octopus à *lagareiro* served with roasted potatoes, warm salad of roasted peppers

€ 19.00

Tranche de Salmão Grelhado

Salmón a la Parrilla

Grilled Salmon

16.00

€

Carne | Carne | Meat

Supremo de frango recheado com espinafres e ricota

Supremo de pollo, relleno con espinacas y ricota

Supreme chicken, stuffed with spinach and ricotta cheese

14.00

€

Bochechas de porco com puré de batata 

Las carrilleras de cerdo con puré de patata

Cheeks of pork served with mashed potato

€ 15.00

Naco à Porta do Sol  

Ternera à la Porta do Sol

Porta do Sol steak

€ 17.00

Prato Vegetariano | Plato vegetariano | Vegetarian





Tagliatelle de legumes

Tagliatelle de verduras
Tagliatelle of vegetables

€ 10.50

MENU

Exclusivo para crianças | Exclusivo para niños | Exclusive for children

Spaghetti à bolonhesa

Spaghetti a la boloñesa
Spaghetti bolognese

€ 8.50

Supremo de frango grelhado com batata frita e arroz

Supremo de pollo a la parrilla con patata frita y arroz
Supreme grilled chicken with french fries and rice

€ 9.00

Sobremesas | Postres | Dessert

Fruta Laminada

Fruta Laminada
Sliced fresh fruit

€ 5.00

Pannacota de frutos vermelhos e crumble de cacau

Pannacota de frutos rojos y crumble de cacao
Pannacotta of red fruits and cocoa crumble
5.50

€

Texturas de chocolate e frutos vermelhos

Texturas de chocolate y frutos rojos
Chocolate textures served with red fruits

€ 5.50

Trilogia Regional (Pudim Abade Priscos, torta de laranja e sorvete de tangerina)

Trilogía regional (Pudín Abade Priscos, pastel de naranja y helado de mandarina)
Regional trilogy (Abade Priscos Pudding, orange tart and mandarim sorbet)

€ 6.50

Alergénicos | Alérgenos | Allergens



Pratos sem glúten
Gluten free dishes



Pratos sem lactose
Lactose free dishes



Pratos vegetarianos
Vegetarian dishes



Pratos vegan
Vegan dishes

IVA incluído à taxa em vigor.

IVA incluido al tipo impositivo legal.

VAT included at legal tax rate.



Este estabelecimento dispõe de livro de reclamações.

Este establecimiento dispone de libro de reclamaciones. This property has a complaint book.

Nenhum prato, produto alimentar ou bebida, incluindo o couvert, pode ser cobrado se não for solicitado pelo cliente ou por ele inutilizado (conforme o decreto-Lei 10/2015).

No se podrá cobrar ningún producto o bebida, incluido el "encubierto", si no ha sido solicitado por el cliente o no ha sido utilizado.

No product or drink, including the "covert", can be charged if not ordered for by the client or had not been used.

MENU DE VINHOS | CARTA DE VINOS | WINE MENU

Região dos Vinhos Verdes | Región de los "Vinos Verdes" | "Green wine" region

Cortinha Velha é um projecto de homenagem a Manuel Covas e Maria dos Prazeres, que transmitiram aos filhos o valor da terra e das suas raízes. Ao longo de várias gerações, uma propriedade de família vem

espelhando uma alegria de boas-vindas às aulas de amargura dos tempos difíceis, numa vida, que aliam a qualidade de uma uva de Cambeses - uma das melhores zonas do nosso Alvarinho - faz deste vinho uma paixão.



Cortinha Velha es un proyecto en homenaje a Manuel Covas y Maria dos Prazeres, quienes transmitieron el valor de la tierra y sus raíces a sus hijos. Ao longo de

várias gerações, uma propriedade de família vem espelhando uma alegria de boas-vindas às aulas de amargura dos tempos difíceis, numa vida, que aliam a qualidade de uma uva de Cambeses - uma das melhores zonas do nosso Alvarinho - faz deste vinho uma paixão.

Cortinha Velha is a project in homage to Manuel Covas and Maria dos Prazeres, who passed on the value of the land and their roots to their children. Over several generations, a family property has been reflecting a joy of welcome to the lessons of bitterness of difficult times, in a life, which combines the quality of a grape from Cambeses - one of the best areas of our Alvarinho - makes this wine a passion.

Alvarinho (DOC) 75cl 15,00€

Castas / Variedade/ Grape Variety: Alvarinho

Teor alcoólico /Contenido de Alcohol/ Alcohol content: 12,5 °

Escolha (DOC) 75cl 14,00€

Castas / Variedade/ Grape Variety: Alvarinho 80% e Trajadura 20 %

Teor alcoólico /Contenido de Alcohol/ Alcohol content: 12°

Rosé (DOC) 75cl 14,00€

Castas / Variedade/ Grape Variety: Vinhão

Teor alcoólico /Contenido de Alcohol/ Alcohol content: 12 °

Vinhão (DOC) 75cl 13,00€

Castas / Variedade/ Grape Variety: Vinhão

Teor alcoólico /Contenido de Alcohol/ Alcohol content: 11°

Espumante 75cl 18,00€

Castas / Variedade/ Grape Variety: Alvarinho

Teor alcoólico /Contenido de Alcohol/ Alcohol content: 12,5°

Outros verdes / Otros Verdes | Other Greens



Mesa do Presidente Rosé 75cl 12,00€

Castas / Variedade/ Grape Variety: Alvarinho

Teor alcoólico /Contenido de Alcohol/ Alcohol content: 12,5%

MENU DE VINHOS| CARTA DE VINOS| WINE MENU

Mesa do Presidente Blend 75cl 13,00€

Castas / Variedade/ Grape Variety: Arinto

Teor alcoólico /Contenido de Alcohol/ Alcohol content: 10%

Mesa do Presidente Alvarinho 75cl 14,00€

Castas / Variedade/ Grape Variety: Alvarinho

Teor alcoólico /Contenido de Alcohol/ Alcohol content: 12,5%

Encosta da Capela (DOC) 75cl 16,00€

Castas / Variedade/ Grape Variety: Alvarinho

Teor alcoólico /Contenido de Alcohol/ Alcohol content: 13,5%

Região do Douro | Región del Douro | Douro region

Fundada em 1884, a Sociedade dos Vinhos Borges, tem um percurso secular na produção e comercialização de grandes vinhos. Foi pelas mãos de António e Francisco Borges, dois irmãos empreendedores com uma notável visão de negócio e com uma profunda paixão pela terra e pelo vinho, que a empresa, tal como a conhecemos hoje, se começou a edificar.

Fundada en 1884, Sociedad de los Vinhos Borges tiene una historia centenaria de producción y venta de grandes vinos. Fue de la mano de António y Francisco Borges, dos hermanos

empresarios con una notable visión empresarial y una profunda pasión por la tierra y el vino, que se empezó a construir la empresa tal y como la conocemos hoy.

Founded in 1884, Sociedade dos Vinhos Borges has a centuries-old history of producing and selling great wines. It was through the hands of António and Francisco Borges, two entrepreneurial brothers with a remarkable business vision and a deep passion for the land and wine, that the company, as we know it today, began to be built.

LELLO Reserva Tinto (DOC) 75cl 14,00€

Castas / Variedade/ Grape Variety: Touriga Nacional, Touriga Franca, Tinta Roriz, Tinta Barroca

Teor alcoólico /Contenido de Alcohol/ Alcohol content: 13%

Quinta da Soalheira Branco (DOC) 75cl 16,00€

Castas / Variedade/ Grape Variety: Gouveia e Viosinho

Teor alcoólico /Contenido de Alcohol/ Alcohol content: 13,5%



BORGES
VINHOS



Quinta da Soalheira Tinto (DOC) 75cl 16,00€

Castas / Variedade/ Grape Variety: Touriga Nacional,Tinta Roriz,Tinta Barroca,Touriga Franca,Tinto Cão

Teor alcoólico / Alcohol content:14%

MENU DE VINHOS| CARTA DE VINOS| WINE MENU

Márcio Lopes nasceu no Porto em 1983 e desde idade tenra teve contacto com a vida rural e com a agricultura através dos seus avós. Licenciou-se em Engenharia Agronómica em 2006, na Universidade do Porto. Ainda durante o seu período académico começou a trabalhar com o enólogo Anselmo Mendes, em Melgaço, onde fez a sua primeira vindima com a casta Alvarinho. Do norte de Portugal rumo até à Austrália em 2008, onde faz duas vindimas – Rutherglen e Tasmânia. São uma equipa pequena, uma empresa familiar, que veste a camisola com empenho e dinamismo. Cada elemento tem as suas funções definidas, mas todos fazem um pouco de tudo e

arreagam as mangas quando é preciso. Trabalho em equipa, com o foco nos objetivos comuns.

MÁRCIO LOPES
WINEMAKER
EST.2010

Márcio Lopes nació en Oporto en 1983 y desde muy joven tuvo contacto con la vida rural y la agricultura a través de sus abuelos. Se licenció en Ingeniería Agrícola en 2006, en la Universidad de Oporto.

Durante su período académico, comenzó a trabajar con el enólogo

Anselmo Mendes, en Melgaço, donde cosechó por primera vez la variedad de uva Alvarinho. Del norte de Portugal se dirigió a Australia en 2008, donde recogió dos cosechas: Rutherglen y Tasmania. Son un equipo pequeño, una empresa familiar, que viste su camiseta con compromiso y dinamismo. Cada elemento tiene sus funciones definidas, pero cada uno hace un poco de todo y se arremanga cuando es necesario. Trabajo en equipo, centrándose en objetivos comunes.

Márcio Lopes was born in Porto in 1983 and from a young age had contact with rural life and agriculture through his grandparents. He graduated in Agricultural Engineering in 2006, at the University of Porto. During his academic period, he began working with winemaker Anselmo Mendes, in Melgaço, where he harvested the Alvarinho grape variety for the first time. From the north of Portugal, he headed to Australia in 2008, where he picked two harvests – Rutherglen and Tasmania. They are a small team, a family company, which wears its shirt with commitment and dynamism. Each element has its defined functions, but everyone does a little bit of everything and rolls up their sleeves when necessary. Teamwork, focusing on common goals.

Pequenos Rebentos Alvarinho/ Trajadura 75cl 16,00€

Castas / Variedade/ Grape Variety: Alvarinho e Trajadura

Teor alcoólico /Contenido de Alcohol/ Alcohol content: 12%

Anel Reserva Branco 75cl 18,00€

Castas / Variedade/ Grape Variety: Viosinho e Verdelho

Teor alcoólico /Contenido de Alcohol/ Alcohol content: 13%

Anel Reserva Tinto 75cl 18,00€

Castas / Variedade/ Grape Variety: Touriga Nacional,Touriga Franca



Teor alcoólico /Contenido de Alcohol/ Alcohol content: 13,5%

MENU DE VINHOS| CARTA DE VINOS| WINE MENU

Região do Alentejo | Región del Alentejo | Alentejo region

Os vinhos produzidos pela Ribafreixo são a prova de autenticidade. O sabor e características únicas e desenhadas desde o início do projeto, expressam o "terroir", as castas criteriosamente selecionadas, o microclima da região de Vidigueira e a paixão de toda a equipa. Por defendermos as castas portuguesas como factor diferenciador, que conferem alma e personalidade aos vinhos, optámos essencialmente pelo uso das castas autóctones da região. Valores fundamentais quando se busca a diferença e a qualidade.



RIBAFREIXO
WINES

Los vinos elaborados por Ribafreixo son prueba de autenticidad. El sabor y las características únicas, diseñadas desde el inicio del proyecto, expresan el "terroir", las variedades de uva cuidadosamente seleccionadas, el microclima de la región de Vidigueira y la pasión de todo el equipo. Como defendemos las variedades de uva portuguesas como factor diferenciador, que da alma y personalidad a los vinos, optamos fundamentalmente por el uso de variedades de uva autóctonas de la región. Valores fundamentales a la hora de buscar la diferencia y la calidad.

The wines produced by Ribafreixo are proof of authenticity. The unique flavor and characteristics, designed since the beginning of the project, express the "terroir", the carefully selected grape varieties, the microclimate of the Vidigueira region and the passion of the entire team. Because we defend Portuguese grape varieties as a differentiating factor, which gives soul and personality to the wines, we essentially opted for the use of indigenous grape varieties from the region. Fundamental values when seeking difference and quality.

Barrancôa Branco (VR) 75cl 14,00€

Castas / Variedade/ Grape Variety: Antão Vaz, arinto e síria

Teor alcoólico /Contenido de Alcohol/ Alcohol content: 12,5%

Barrancôa Tinto (VR) 75cl 14,00€

Castas / Variedade/ Grape Variety: Aragones, Touriga nacional e Alicante bouschet

Teor alcoólico /Contenido de Alcohol/ Alcohol content: 14%

Gáudio clássico Tinto (VR) 75cl 16,00€

Castas / Variedade/ Grape Variety: Touriga nacional, Alicante bouschet, aragonez e tinta miúda

Teor alcoólico /Contenido de Alcohol/ Alcohol content: 14%



Pato frio Tinto (VR) 75cl 20,00€

Castas / Variedade/ Grape Variety: Aragonez, Alfrocheiro e Alicante bouschet

Teor alcoólico /Contenido de Alcohol/ Alcohol content: 14%

MENU DE VINHOS| CARTA DE VINOS| WINE MENU



À vista de Reguengos de Monsaraz, encontra-se o Monte dos Perdigões. Na posse da família Granadeiro desde 2001, o Monte dos Perdigões foi em tempos casa de Damião de Góis e gerações mais tarde do ilustre compositor Luís de Freitas Branco, músico que aqui compôs algumas das suas mais marcantes obras. Desde sempre um lugar marcado pela sensibilidade artística e pensamento livre. Na sua moderna adega em que imperam materiais nobres como o mármore alentejano e o carvalho francês são vinificados e engarrafados os vinhos Granadeiro sob o rigoroso controlo de uma dedicada equipa chefiada pelo enólogo Pedro Baptista e inspirados

pela visão de autor de Henrique Granadeiro.

A la vista de Reguengos de Monsaraz, se encuentra el Monte dos Perdigões. En posesión de la familia Granadeiro desde 2001, Monte dos Perdigões fue el hogar de Damião de Góis y, generaciones más tarde, del ilustre compositor Luis de Freitas Branco, un músico que compuso aquí algunas de sus obras más destacadas. Siempre ha sido un lugar marcado por la sensibilidad artística y el libre pensamiento. En su moderna bodega, donde prevalecen materiales nobres como el mármol del Alentejo y el roble francés, los vinos de Granadeiro se vinifican y embotellan bajo el estricto control de un dedicado equipo dirigido por el enólogo Pedro Baptista e inspirado en la visión del autor de Henrique Granadeiro.

In sight of Reguengos de Monsaraz, you will find Monte dos Perdigões. In the possession of the Granadeiro family since 2001, Monte dos Perdigões was once home to Damião de Góis and generations later to the illustrious composer Luis de Freitas Branco, a musician who composed some of his most striking works here. It has always been a place marked by artistic sensitivity and free thinking. In its modern cellar, where noble materials such as Alentejo marble and French oak prevail, Granadeiro wines are vinified and bottled under the strict control of a dedicated team led by winemaker Pedro Baptista and inspired by the author's vision of Henrique Granadeiro.

Góis Branco (VR) 75cl 13,50€

Castas / Variedade/ Grape Variety: : Arinto, Gouveio, Antão Vaz

Teor alcoólico /Contenido de Alcohol/ Alcohol content: 13%

Góis Tinto (VR) 75cl 13,50€

Castas / Variedade/ Grape Variety: Aragonez, Trincadeira, Alicante Bouschet

Teor alcoólico /Contenido de Alcohol/ Alcohol content:: 13.5%

Duas Danças Tinto (VR) 75cl 17,00€



Castas / Variedade/ Grape Variety: : Aragonez, Syrah, Touriga Nacional

Teor alcoólico /Contenido de Alcohol/ Alcohol content: 13.5%

Poliphonia Reserva Tinto (VR) 75cl 20,00€

Castas / Variedade/ Grape Variety: Touriga Nacional, Trincadeira, Alicante bouschet e Cabernet sauvignon

Teor alcoólico /Contenido de Alcohol/ Alcohol content: 14%

MENU DE VINHOS| CARTA DE VINOS| WINE MENU

Seleção de Vinho a copo | Selección de Copa de Vinos | Glass of Wine Selection

ESPUMANTES / SPARKLING WINE

Terras do Demo Bruto 12cl 3,50€

VINHOS BRANCOS / VINO BLANCO / WHITE WINES

Mesa do Presidente (Verde/Green) 12cl 3,50€

Monte Louro (Douro) 12cl 3,50€

VINHOS TINTOS / VINO TINTO/ RED WINES

Monte Louro (Douro) 12cl 3,50€

ÁGUAS MINERAIS / MINERAL WATER

Água sem gás/ Agua sin Gas/ Still Water 0,5L/ 1L **2,00€/ 3,00€**

Água com gás/ Agua con Gas/ Sparkling Water 0,25cl/ 0,75cl **2,00€/ 3,50€**

REFRIGERANTES E SUMOS / SOFT DRINKS AND JUICES

Coca-cola / Coke / Coca-cola zero /Coke Zero 33cl **2,50€**

Sumol (laranja)/ Soda de Naranja/ Orange Soda 33cl **2,50€**

Compal (manga e laranja, pêssego, frutos silvestres)/ Zumo (mango and naranja, melocotón, frutas silvestres)/ Juice (orange and mango, peach and wild fruits) 33cl **2,50€**

Sumo de laranja natural/ Jugo de Naranja Natural/ Natural Orange Juice 30cl **4.00€**

CAFÉ E OUTRAS BEBIDAS QUENTES / COFFEE AND OTHER HOT DRINKS

Café expresso/ Cafe Expreso/ Espresso Coffee **1,50€**

Carioca de limão/ Carioca de Limón/ Lemon Carioca **1,50€**

Café americano/ Cafe Americano/ American Coffee **2,00€**

MENU DE VINHOS| CARTA DE VINOS| WINE MENU



Café com leite/ Cafe con Leche/ Milk and Coffee **2,20€**

Cappuccino 3,00€

Chás e infusões/ Té e infusiones/ Tea and Infusions **2,00€**

Chocolate quente / Chocolate Caliente/ Hot Chocolate **4,00€**

IVA incluído à taxa em vigor.

IVA incluido al tipo impositivo legal.

VAT included at legal tax rate.

Este estabelecimento dispõe de livro de reclamações.

Este establecimiento dispone de libro de reclamaciones. This property has a complaint book.

Nenhum prato, produto alimentar ou bebida, incluindo o couvert, pode ser cobrado se não for solicitado pelo cliente ou por ele inutilizado (conforme o decreto-Lei 10/2015).

No se podrá cobrar ningún producto o bebida, incluido el "encubierto", si no ha sido solicitado por el cliente o no ha sido utilizado.

No product or drink, including the "covert", can be charged if not ordered for by the client or had not been used.